

Special Issue

Divine Logos in Translation: Philosophy and Biblical- Exegesis in Context

Message from the Guest Editors

Holy Scripture tends to be bound to a particular holy language, often intimately related to its divine logos. As testimonies of divine revelation they claim certain incommensurability when translated into human language, and even more when translated from its original, canonical form into a different human language. However, at the same time, these sacred, revelatory texts are frequently and intensively translated, both within the religious communities that hold them sacred (e.g., the Greek, Aramaic, and Arabic renditions of the Hebrew Bible) and across denominational boundaries. The history of this ancient two-sided paradox—the essential incommensurability of divine message and the constant need to transmit it beyond all linguistic borders—will be the focus of this Special Issue of *Religions*. We are plan to focus on cases of such translation in Judaism, Christianity, and Islam from antiquity to modernity and to discuss the explicit and the implicit aspects, both in theory and in the practice of transmitting divine logos across and between linguistic divides.

Guest Editors

Prof. Dr. Yossef Schwartz

Prof. Dr. Menachem Fisch

Prof. Dr. Christian Wiese

Deadline for manuscript submissions

closed (1 June 2024)



Religions

an Open Access Journal
by MDPI

Impact Factor 0.6
CiteScore 1.3



mdpi.com/si/71671

Religions
Editorial Office
MDPI, Grosspeteranlage 5
4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 683 77 34
religions@mdpi.com

[mdpi.com/journal/
religions](https://mdpi.com/journal/religions)





Religions

an Open Access Journal
by MDPI

Impact Factor 0.6
CiteScore 1.3



[mdpi.com/journal/
religions](https://mdpi.com/journal/religions)



About the Journal

Message from the Editorial Board

Fresh developments in the disciplines that consistently make significant contributions to our understanding of religious personality, authority, devotion, and community – disciplines ranging from psychology, sociology, and anthropology to history, art history, philosophy, literary criticism, and political science – fuel general, as well as scholarly, interest in the world's religions.

Religions is inviting innovative and comparative contributions. Please consider Religions as an exceptional, exciting enterprise ready to reward your trust, attention, and participation.

Editors-in-Chief

Prof. Dr. Arndt Büssing

Professorship Quality of Life, Spirituality and Coping, Faculty of Health, Witten/Herdecke University, Gerhard-Kienle-Weg 4, 58313 Herdecke, Germany

Prof. Dr. Klaus Baumann

Caritaswissenschaft und Christliche Sozialarbeit, Theologische Fakultät, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Platz der Universität 3, D-79098 Freiburg, Germany

Author Benefits

High Visibility:

indexed within Scopus, AHCI (Web of Science), ATLA Religion Database, Religious and Theological Abstracts, and other databases.

Journal Rank:

CiteScore - Q1 (Religious Studies)

Rapid Publication:

manuscripts are peer-reviewed and a first decision is provided to authors approximately 24.5 days after submission; acceptance to publication is undertaken in 4.9 days (median values for papers published in this journal in the second half of 2025).